

Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

**Vergleichungs-Tabellen der in den drey vereinigten
Departements gangbarsten Geldsorten mit Franken und
Centimen, nach dem Tarif der Kaiserlichen
Regierungs-Commission vom 20. August 1811**

Oeltermann, J.

Oldenburg, 1812

Landesbibliothek Oldenburg

Shelf Mark: GE IX A 570

Vorwort

[urn:nbn:de:gbv:45:1-1092870](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:45:1-1092870)

Préface.

Ceux qui ont connaissance de la comptabilité n'ignorent pas, qu'il est plus aisé à composer des tables de cette nature dans un ordre séparé, que dans la forme que j'ai donné aux présentes. Mais il me paroissoit plus commode d'avoir un aperçu général des monnaies de la même espèce et de la proportion qu'il y a entre celles de bas aloi et celles d'un plus haut, que d'être obligé de consulter pour chaque gradation une table séparée. Il est vrai qu'il y a fallu plus d'espace et de dépenses, mais je ne doute point, que les avantages, qui en résultent, soient encore plus grands. En composant ces tables je n'avois en vue que l'intérêt du public, à l'usage duquel elles sont immédiatement destinées. C'est pour cette raison, que je me suis borné à la réduction des monnaies qui existent effectivement, en omittant celles qui ne sont qu'imaginaires.

Vorbericht.

Rechnungskundige werden einschn, daß es weit leichter ist, Tabellen dieser Art in einer abgesonderten Ordnung, als in der Form zu verfertigen, welche die gegenwärtigen haben. Mir schien es aber bequemer, die verwandten Münzsorten unmittelbar neben einander, und das Verhältniß der schlechtern zu den bessern gleichsam mit einem Blick übersehen zu können, als über jede Abstufung eine besondere Tabelle nachschlagen zu müssen. Dies hat allerdings etwas mehr Raum und Kosten erfordert; allein ich zweifle nicht, daß beyhm Gebrauche jeder den daraus entstandenen Nutzen noch größer finden wird. Man wird es ferner, wie ich hoffe, nicht mißbilligen, daß ich mich lediglich nur auf die wirklich in natura vorhandenen Geldstücke beschränkte, und keine Vergleichung mit eingebildeten Theilen derselben machte; denn nur mit jenen hat man es im täglichen Verkehre zu thun, und practischer Nutzen für's gemeine Leben war es, was ich bey dieser Arbeit vor Augen hatte.

Une seule exception de peu de conséquence en est la table, donnée de page 73 jusqu' à 76, contenant la valeur d'or des Thalers et Grots, réduits en Francs et Centimes selon le tarif des Frédéric-Charles- et Auguste-d'or. Les demandes qu' on m'a fait fréquemment en egard au rapport qu' il y a entre des petites sommes en argent et leur valeur en or, ont fait naître cette table, qui n'en fera seulement la réponse bien facile à l'aide des autres, mais qui servira dans plusieurs autres cas, p. e. dans les ventes à l'enchère, où il est encore permis d'offrir le prix en Thalers, Bongrots, Grots etc. C'est pourquoi j'espère, qu' on ne trouvera cette table entièrement hors de propos.

Pour épargner la place je n'hésitois point de laisser manquer aux rubriques la traduction françoise, étant persuadé, que chaque françois les comprendra facilement, sans savoir la langue allemande.

Les sommes de plusieurs Cents et mills y manquent partout, la construction choisie ne permettant pas un calcul en nombres ronds, et le système de Cent faisant la multiplication d'une somme en question bien facile.

Eine kleine Ausnahme macht die Tabelle von Seite 73 bis 76, worin der Goldwerth von einzelnen Thalern und Groten, nach Friedrichs- Karls- und Augusts: d'Or gerechnet, zu Franken und Centimen reducirt ist, zu deren Entstehung die mir sehr häufig vorgekommenen Fragen nach dem Verhältniß kleiner Summen in dieser oder jener Silbermünze zu dem eigentlichen Goldwerthe, Veranlassung gegeben haben. Diese Tabelle gewährt außer dem Vortheil, daß sich daraus mit Hülfe der Uebrigen jene Fragen auf eine leichte und bequeme Weise beantworten lassen, noch manchen andern Nutzen, z. B. bey öffentlichen Verkäufen, wo das Ausbieten nach Thalern, Groschen, Groten u. s. w. noch gestattet ist; ich hoffe daher, daß man sie des Plages nicht ganz unwerth finden wird.

Bei den Rubriken glaubte ich zur Ersparung des Raums ohne Bedenken das Französische weglassen zu dürfen, da diese auch jeder Franzose, er mag der deutschen Sprache mächtig seyn, oder nicht, leicht verstehen wird.

Die höhern Summen von mehreren Hunderten und Tausenden sind durchgängig weglassen, theils, weil die gewählte Konstruktion ihre Angabe in runden Zahlen nicht gestattete, theils, weil das Centimal-System die Vielfältigung einer gegebenen Summe zu Hunderten und Tausenden äußerst leicht macht.

Enfin il est à observer, qu'en vertu d'un ordre impérial il est défendu de verser dans les caisses plus que deux pour Cent et demi ou la quarantième partie des sommes à payer en ces espèces, qui viennent dans le tarif sous la dénomination de „billon“, savoir:

- 1) Monnaies de Brème, celles de $\frac{1}{2}$, 1, 2 et 3 Grots.
- 2) Monnaies de Hannover, celles de 4 fenings et 2 Mariengrots;
- 3) Monnaies d'Oldenbourg, celles de 1, 2, 3, 4, 6 et 12 Grots;
- 4) Monnaies de Prusse, les pièces de 2 Bongrots ou 6 Grots;
- 5) Monnaies dites Convention, celles 1, 2 et 4 Bongrots, comme aussi de 10 Kreuzer et les monnaies plus petites;
- 6) Monnaies de Hambourg, de Mecklenbourg et de Lubec, celles de $\frac{1}{2}$, 1 et 2 Schillings.
- 7) Monnaies de Holstein, celles de $\frac{1}{4}$ et $\frac{1}{2}$ Spécies, ou les pièces de $2\frac{1}{2}$ et 5 Schillings.

Le tarif étant universellement connu, je ne l'ai pas jugé nécessaire de le faire imprimer de nouveau.

Was man sich übrigens beim Gebrauche dieser Tabellen besonders zu bemerken hat, ist, daß von den nachfolgenden, in dem zum Grunde liegenden Tarif unter der Benennung „billon“ vorkommenden Scheidemünzen, als:

- 1) Bremer $\frac{1}{2}$, 1, 2 u. 3 Grotensstücke;
- 2) Hannoversche 4 Pfennig; und 2 Margr. Stücke;
- 3) Oldenburger 1, 2, 3, 4, 6 und 12 Grotensstücke;
- 4) Preussische 2 Gutegr. oder 6 Grotensstücke;
- 5) Conventions 1, 2 und 4 Gutegr. auch 10 Kreuzerstücke nebst den kleinern Münzen;
- 6) Mecklenburger und Hamburger $\frac{1}{2}$, 1 u. 2 Schillinge;
- 7) Holsteinische $2\frac{1}{4}$ und $1\frac{1}{2}$ Species oder $2\frac{1}{2}$ und 5 Schillingstücke;

bei den öffentlichen Cassen, in Gemäßheit einer desfallsigen Verordnung, nur $2\frac{1}{2}$ Procent, oder der vierzigste Theil von der zu bezahlenden Summe, nach dem tarifmäßigen Cours in Zahlung angenommen werden darf. Den Tarif selbst glaubte ich hier füglich weglassen zu dürfen, da er schon allgemein genug bekannt ist.

R E N V O I E

des matières de ces tables.

Monnaies de Brême .	page 1	jusq. 16.
— de Hannovre .	- 17	- 25.
— d'Oldenbourg .	- 26	- 31.
Couronnes de Brabant .	- 32.	
Florins de Hollande .	- 33.	
Monnaies de Prusse .	- 34	- 40.
— dites Convention .	- 41	- 53.
— de Hambourg, de Meklenbourg et de Lubec	- 54	- 59.
— de Holstein . . .	- 60	- 65.
— de Danemarc . .	- 66	- 72.
Frédéric - Charles - et Auguste - d'or . .	- 73	- 76.
Monnaies d'or, d'autre espèce	- 77	- 81.

Nachweisung

des Inhalts dieser Tabellen.

Bremer Geld	Seite 1	bis 16.
Hannöversches Geld . .	: 17	: 25.
Oldenburger Geld . . .	: 26	: 31.
Brabanter Kronen . . .	: 32.	
Holländische Gulden . .	: 33.	
Preussisches Geld . . .	: 34	: 40.
Conventions - Geld . . .	: 41	: 53.
Hamburger, Meklenburger und Lübecker Münzen . . .	: 54	: 59.
Schleswig-Holsteinisch Courant	: 60	: 65.
Dänisches Geld	: 66	: 72.
Friedrichs, Karls, u. Augusts; d'Or	: 73	: 76.
Audere Gold-Münzen . .	: 77	: 79.

E r r a t a.

Page 3 à côté de 18 Francs 30 Cent. il faut mettre 5 Rthlr. 6 Grots au lieu de 5 Rthlr. 5 Grots. — Page 43 et 44 au lieu de 10 et 12 Kreuzer, 10 et 20 Kreuzer.

D r u c k f e h l e r.

Seite 3 neben 18 Franken 30 Cent. muß stehen 5 Rthlr. 6 Gr. statt 5 Rthlr. 5 Gr. — Seite 43 und 44 statt 10 und 12 Kreuzer, 10 und 20 Kreuzer.

